



[www.kraskipust.org](http://www.kraskipust.org)

# Kraški pust Carnevale carsico

**2. 3. 2019**

*ob 14. uri na Opčinah (TS)  
alle ore 14.00 ad Opicina (TS)*



**Živjo KRAŠKI  
pust!**

# Iz dnevnika

Opčine, februar 2019

Pustni čas je obdobje, ko sem se vselej raje potuhnil, daleč od mask, ki so me navdajale s strahom.

Če si pa danes priključem v spomin tisti čutni nemir, ki je na prehodu deške dobe v zreli čas preveval celo mojo bit, pomislim,

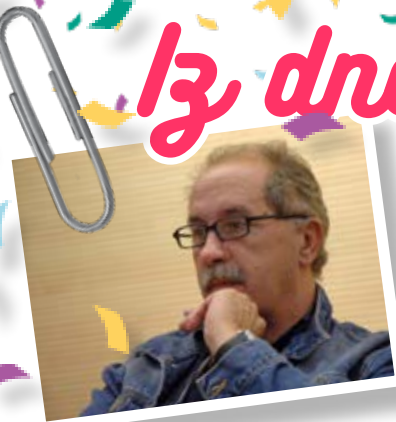
da sem si vendarle tudi sam kdaj pa kdaj nadel nevidno masko. Morda zato, da zakrijem svoj resnični obraz, ki je pod masko lahko v popolnosti zaživel v nekakšnem odstopanju od vseh družbenih, povečini malomeščanskih in lažnih norm, in nihče ni vedel, da sem jaz tisti, ki za masko počenja stvari, ki niso dovoljene ...

Toda vse to žal le v domišljiji, ki ji še vedno ni videti konca.

Nekoč pa je za pustni čas pričelo snežiti, v podobi tisočerih snežink se je proti vasi spustila povorka vozov in mask, kakor nekakšna sanjska karavana zakritih obrazov. Nemo so se premikali, saj so si v tisti snežni tišini vsi zvoki in glasovi nadeli mehke rokavice. Vse bližje mojim očem so prihajali, vse bližje in bližje in vse močnejše je snežilo, da so se usta nekaterih napolnila z ledenimi snežinkami, ki so se topile pod njihovimi toplimi in pijanimi jeziki.

In tedaj sem zagledal dekle, ki je bilo oblečeno v princesko, s svilen in prosojno tenčico čez glavo, z dolgim turkiznim krilom in steklenimi prosojnimi čevlji, ki so v snegu puščali sledi ...

Ozrl sem se in že je ni bilo več v tistem snežnem metežu, samo sledi v snegu so ostale, ki so naglo izginjale in jaz sem jim strastno sledil, v strahu, da jih sveži sneg ne bi zakril, da veter ne bi pome-



tel z njimi ... in stopinje njenih steklenih čevljev so me vodile med vaške hiše, ob robove preoranih njiv, po klancih vse do ozke poti, ki me je pripeljala do majhnega dvorišče in pred hišo, ki je nisem poznal ...

Vrata so bila priprta, odpahnil sem jih in stopil čez prag.

In sem jo zagledal, princesko, kako stoji pred ogledalom, kako padajo oblačila z njenega telesa, eno po eno, vse do konca, ko se je iznenada ozrla proti meni.

In tedaj je iznenada veter na stežaj razprl okno v njeni sobi in s sabo prinesel sneg, ki je zunaj še vedno padal na pustno povorko, kateri ni sledil več skoraj nihče, samo godba je še igrala in snežinke so padale v trobente in pozavne, da se je njihova glasba komaj slišala ...

In takrat sem jo gledal žensko, ki je stala gola pred menoj, modrooka, kakor iz voska, kakor neresnična, in sem slišal njen glas, zdaj ženski, zdaj moški, kakor da se je v njenem telesu skrival še nekdo, ki je bil neviden mojim očem.

Maska iz moje domišljije in mojih deških sanj.

In znova se je zaslišala godba, kakor da se je prebudila iz snežnega sna, ljudje so znova zavriskali in zapeli, kakor da se je sneg stalil z njihovih teles in je pričelo srce znova utripati in udarjati v ritmu svetle melodije, ki prinaša pomlad.

*Marko Sosič*

**KRAŠKI**  
**Živjo pust!**



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



comune di trieste



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**URAD VLADE ZA SLOVENCE V  
ZAMEJSTVU IN PO SVETU**

1  
2018

1. mesto vozovi - 1° posto carri  
Medjvas - Štivan / Medeazza - S. Giovanni



p o h i š t v o   
KRALJ



na Opčinah, ul. Carsia 45  
tel. 040.213579 info@kralj.it  
www.kralj.it



# Dal diario



*Opicina, febbraio 2019*

Durante il carnevale ho sempre preferito tenermi in disparte, lontano dalle maschere che mi incutevano timore. Oggi, se richiamo alla memoria quell'inquietudine che ha caratterizzato tutto il mio essere negli anni in cui entravo nell'età adulta, penso di aver tuttavia indossato ogni tanto una maschera invisibile. Forse per nascondere il mio vero volto che sotto la maschera poteva finalmente vivere e divergere da tutte le norme sociali, in genere piccolo-borghesi e false: e nessuno sapeva chi fosse a compiere cose non consentite, dietro a quella maschera...

Tutto ciò, purtroppo, solo nella mia fantasia che ancora oggi non ha limiti.

Un giorno a carnevale iniziò a nevicare e tra migliaia di fiocchi di neve la sfilata dei carri e delle maschere scendeva verso il paese, come una onirica carovana di volti coperti. Si muovevano muti nel silenzio nevoso in cui tutti i suoni e le voci indossarono morbidi guanti. Si avvicinavano ai miei occhi, sempre più vicini, mentre la neve cadeva sempre più fitta, tanto da riempire di fiocchi ghiacciati le bocche di alcune di loro, sciogliendosi sotto le lingue calde e ubriache.

Fu allora che vidi una ragazza vestita da principessa, con un velo di seta trasparente sulla testa, una lunga gonna turchese e le scarpette trasparenti che lasciavano delle impronte sulla neve...

Mi sono girato ed era già sparita nella tempesta di neve, lasciando solamente delle tracce che sparivano velocemente ed io le seguivo ardentemente, temendo che la neve fresca le cancellasse,

il vento le portasse con se...e le orme delle sue scarpe di vetro mi condussero tra le case del paese, ai margini dei campi arati, dalle salite alle strette vie, fino a un piccolo cortile davanti a una casa che non conoscevo...

La porta era socchiusa, la apri ed entrai.

E la vidi, la principessa, davanti allo specchio, mentre gli abiti cadevano dal suo corpo, uno a uno, fino alla fine, quando di colpo si girò verso di me.

In quel momento il vento spalancò la finestra della stanza e con sé portò la neve che stava ancora cadendo sulla sfilata di carnevale alla quale oramai assistevano in pochi; solo la banda ancora suonava, i fiocchi di neve cadevano nelle trombe e nei tromboni e la musica si sentiva a malapena...

E io guardavo quella donna, nuda dinnanzi a me, con gli occhi azzurri come di cera, come fosse irreale, e sentivo la sua voce, a volte femminile, a volte maschile, come se nel suo corpo si nascondesse ancora qualcuno, ai miei occhi invisibile.

La maschera della mia immaginazione, quella dei miei sogni infantili.

E ancora la banda, come se si fosse risvegliata dal tepore innevato, e la gente di nuovo gridava e cantava, come se la neve si fosse dissolta dai loro corpi e i cuori avessero ripreso a pulsare e battere a ritmo di una melodia luminosa che riporta la primavera.

Marko Sosič

**CARSICO**  
*Evviva il carnevale!*



# Program

**Četrtek, 28. 2. 2019**

- ob 19. uri**
- prihod kralja **Albana De Štivan** in kraljice **Irene Power** 52. Kraškega PUSTA na Opčine v Prosvetni dom
  - defilè pustnih kostumov Tatjane Turco
  - **žrebanje štartne liste** vozov in skupin mask
  - Za veselo vzdušje bodo poskrbeli **godci iz Saleža**.

Program bo vodil *Omar Marucelli*.

**Petek, 1. 3. 2019**

- ob 19. uri** v Prosvetnem domu na Opčinah
- **TEMATSKI PUSTNI DEFILE – POKLICI**
  - nastop **ČARODEJA PAULA**
  - Sledil bo nastop **Ansambla HEC**

Večer bo povezoval *Omar Marucelli*.

KRAŠKI  
**Živjo pust!**

**Sobota, 2. 3. 2019**

**ob 14. uri SPREVOD 52. Kraškega PUSTA**

V sodelovanju s krožkom FOTO VIDEO TRST 80:

**PUSTNI FOTO EXTEMPORE**

Gostje povorke **Škoromati** s Podgrada (Ilirska Bistrica).

Sodelovali bodo Godbeno društvo **Prosek**, godba **Viktor Parma** iz Trebč in pihalni orkester **Kras** iz Doberdoba.

*Povorko Kraškega pusta in program v pustnem borjaču bodo vodili Matia Kralj, Jari Jarc in Omar Marucelli.*

Po sprevedu nagrajevanje v **Pustnem borjaču** Prosvetnega doma

Za veselo vzdušje bo poskrbela skupina **LISJAKI**.

**>>>** Po nagrajevanju se **zabava nadaljuje** v pustnem borjaču Prosvetnega doma med klobasami in zeljem, ki se bo cedilo iz **kioskov** zabeljenih kuharjev **SK Brdina**, **Mladinskega krožka KD Tabor** in pevskega zbora **KD Tabor**.





## Lisjaki

PANIFICIO - PEKARNA  
SLAŠČIČARNA - PASTICCERIA

**Čok**

dal  
od leta 1871

*fanelji  
štraube  
krofi*

*fritole  
crostoli  
krapfen*

Dunajska cesta, 3 Opčine • Strada per Vienna, 3 Opicina • tel. 040 213645



# Programma

## GIOVEDÌ 28/02/2019

- 19.00** • Arrivo di Sua Maestà il Re **Albano De Štivan** e la Regina **Irene Power** del 52° Carnevale Carsico ad Opicina, presso il Prosvetni dom.
- **Estrazione dell'ordine di partenza** dei carri allegorici e dei gruppi mascherati.
  - A vivacizzare il programma ci penseranno gli allegri **suonatori di Sales**.

*Il programma sarà condotto da **Omar Marucelli**.*

## VENERDÌ 01/03/2019

- 19.00** Presso il Prosvetni dom
- **DEFILÈ DI MASCHERE A TEMA - I MESTIERI**
  - l'esibizione del **MAGO - PAUL**
  - a concludere la serata, l'esibizione del **gruppo HEC**

*Conduttore della serata **Omar Marucelli**.*

## SABATO 02/03/2019

### **14.00 52<sup>A</sup> SFILATA DEL CARNEVALE CARSICO**

In collaborazione con il circolo FOTO VIDEO TRST 80 - **FOTO EXTEMPORE CARNEVALESCO**

Ospiti della sfilata **Škoromati** (Ilirska Bistrica - SLO).

Parteciperanno alla sfilata l'associazione musicale di **PROSECCO**, la banda **VIKTOR PARMA** di Trebiciano e l'orchestra a fiati **KRAS** di Doberdò.

*La sfilata ed il programma nel »Cortile carnevalesco« saranno condotti da **Matia Kralj**, **Jari Jarc** e **Omar Marucelli**.*

Il programma si svolgerà nel **Cortile carnevalesco** presso il circolo Tabor con la premiazione dei primi tre carri e dei primi tre gruppi classificati.

Il divertimento sarà garantito con il gruppo musicale **LISJAKI**.

Durante il programma il Vostro colesterolo andrà a mille in quanto nei chioschi le specialità carsiche faranno scintille grazie all'esperienza del cogo e della coga che fa la luganiga nova nella regia dello **SK BRDINA**, del **GRUPPO GIOVANILE** e del **TABOR**.



# *Ansambel Hec*



 **CONAD**



**NOVA**

Strada per Vienna, 61 - Dunajska cesta, 61



**Društvena prodajalna na Opčinah  
Rivendita sociale Opicina**

Via degli Alpini, 95 - Alpinska cesta, 95



# Vozovi

**Glave ... onkraj oblakov**  
*Valmaura*

**Aladdin in zataknjena svetilka**  
*Medjvas - Štivan*

**V plastičnem morju**  
*KD Sovodnje*

**Šempolaj v čudežni deželi**  
*Šempolaj*

**Utapljamo se v plastiki!!!**  
*Praprot*

**Anka če svet hode hoštji ...**  
**rejšmo usaj tradicije, k velja dosti**  
*Prosek - Kontovel*

**AVTODELI - OPREMA    AUTORICAMBI - ACCESSORI**

**OD  
DAL  
1954**

# Brundula

Dunajska cesta 48  
**Opčine** (TRST)  
Strada per Vienna 48  
**Opicina** (Trieste)

8.30 - 12.30 / 15.30 - 19.30  
Ob ponedeljkih zaprto - Lunedi chiuso  
Tel. / fax +39 **040 211022**  
**brundula@inwind.it**



2. mesto vozovi - 2° posto carri  
Šempolaj - San Pelagio

2  
2018



# Malalan

OTTICA OPTIKA



BAR - BUFFET  
PIZZERIA

«**RINO**» *snc*

di Korošec M. & Kuzmic D.

Strada per Vienna 11/A  
Dunajska cesta 11/A  
Tel. 040 213821  
Opicina - Trieste  
Opčine - Trst

Chiuso  
la domenica

**PE PROJECT**  
COMPUTERS

computer e periferiche  
vendite e assistenza

računalniška oprema  
prodaja in servisiranje

Strada per Vienna 54/A Opicina (TS)  
Dunajska cesta 54/A Opčine (TS)  
tel.: 040-214472 fax: 040-2159294

[www.peproject.com](http://www.peproject.com) [posta@peproject.com](mailto:posta@peproject.com)



# Carri

**Teste... oltre le nuvole**  
*Valmaura*

**Aladdin e la lampada ingolfada**  
*Medeazza - S. Giovanni*

**In un mare di plastica**  
*Savogna d'Isonzo*

**San Pelagio nel paese delle meraviglie**  
*San Pelagio*

**Affoghiamo nella plastica!!!**  
*Prepotto*

**Anche se il mondo va a rodoloni ...**  
**Salvemo almeno le tradizioni**  
*Prosecco - Contovello*

PIZZERIA - BAR TRATTORIA - GOSTILNA



*forno a legna*

## «VETO»

di Debenjak Nada SNC

CHIUSO IL MARTEDÌ

Via di Prosecco 35 - Tel. 040 211629 - 34151 OPICINA



3. mesto vozovi - 3° posto carri  
Praprot - Prepotto

3  
2018



OPICINA - Via di Prosecco 18  
TRIESTE - Via di Torre Bianca 37/a  
Via della Zona 7/b  
S. Giacomo Via dell'Istria 16/c  
MONFALCONE - Via S. Polo 83

Reperibilità 24h/24 ..... Vedno dosegljivi  
040 2171311 - 800 833 233 - 345 2355013

Onoranze funebri

San Giusto  
Lipa

Pogrebno podjetje

OPČINE ..... Proseška ul. 18  
TRST... Ul. Torre Bianca 37/a  
..... Ul. Della Zona 7/b  
Sv. Jakob ..... Istrska ul. 16/c  
TRŽIČ ..... Ul. Sv. Polo 83



# Skupine

**Pust ne umre nikoli**

*Mati pel carneval - Tržič*

**Kdor ima čas, naj ne čaka vremena**

*Coop sociale TS integrazione ANFFAS  
e Ricreatorio comunale fratelli Fonda Savio*

**Poljiwood**

*Poljane*

**Živalska revolucija**

*Križ*

**Vse je en cirkus, celo v Škednju**

*Skupina Škedenjskih mask - LALO*

**Vikingi ... izvor**

*Vikingi*

**Lilla, ki okuži**

*Tutti col cales*

**Kaj nam bo prihodnost prinesla ne vemo ...  
vendar nekaj sreče škodilo ne bo**

*Cerovlje*

**Je več kuharjev ku klobas**

*LUNA PUHNA Padriče - Gropada*

**Amarcord**

*Boljunec*

**"Gusti" s krasa**

*Bazovica*

**Samo milijon nas še brenci**

*Ferlugi - Piščanci*

**Možoretke Povir**

*Povir*

**KRAŠKI  
Živjo pust!**

1. mesto skupine - 1° posto gruppi  
Prosek - Kontovel / Prosecco - Contovello



## Ristorante DIANA

via Nazionale, 11 - 34151 Opicina - Trieste  
Tel.040 211176 - Fax 040 215146



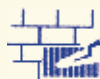
P.I.O.V.E. di Goldin Silvio

Via Nazionale 33  
34151 TRIESTE

**TERMOIDRAULICA  
CERAMICHE  
STUFE  
CALDAIE  
LEGNA  
PELLET**



Tel. e Fax 040 213828  
Cell. 348 3664829  
Mail [silviogoldin@libero.it](mailto:silviogoldin@libero.it)  
C.F. GLD5LV61R12F3828  
P.IVA 04949350286



**GRADBENI MATERIAL  
MATERIALI EDILI**

**CELESTINO DANIELI**

Paolo IS CRA SKERL e C. s.n.c.  
34151 OPICINA - Strada per Vienna, 19b  
Tel. 040 213963



# Gruppi

## **Carneval no mori mai**

*Mati pel carneval - Monfalcone*

## **Chi ha tempo non aspetti il tempo**

*Coop sociale TS integrazione ANFFAS  
e Ricreatorio comunale fratelli Fonda Savio*

## **Poljiwood**

*Marcottini*

## **La ribellione degli animali**

*Santa Croce*

## **Xe tutto un circo anche a Servola**

*Gruppo maschere Servolane - LALO*

## **Vichinghi ... le origini**

*Vichinghi*

## **Il Lilla che contagia**

*Tutti col cales*

**Cosa ci riserva il futuro non si sa...  
ma un pò di fortuna mal non farà!**

*Ceroglie*

## **Xe più coghi che luganighe**

*LUNA PUHNA Padriciano - Gropada*

## **Amarcord**

*Bagnoli*

## **"Gusti" del carso**

*Basovizza*

**Poche ma bone, siamo un milione**

*Conconello - Piščanci*

## **Mažoretke Povir**

*Povir*



2. mesto skupine - 2° posto gruppi  
LUNA PUHNA Padriče/Padriciano - Gropada



gioielleria - dragoljiarna



malalan

Općine - Opicina Narodna ul. 28 - Via Nazionale 28  
tel. 040 / 211465  
9:00 - 13:00 16:00 - 19:30

GRAFIČNE  
STORITVE  
& EKO MAJICE ZA SPROSTITTEVI!

PIKA.  
KREATIVE LAB 2019

SOLUZIONI  
GRAFICHE  
& ECO T-SHIRTS PER PASSIONE!



PETER FERLUGA & CHIARA SEPIN • 040 226710 • WWW.PIKA.IT •   PIKA SOLUZIONI GRAFICHE • [GRAFICA@PIKA.IT](mailto:GRAFICA@PIKA.IT)

3. mesto skupine - 3° posto gruppi  
Cerovlje - Ceroglie



3  
2018



VITA A CAVALLO  
ALLEVAMENTI di pecore e cavalli  
AGRITURISMO

IZLETI S KONJI  
REJA OVC IN KONJEV  
AGRITURIZEM

**MARUCELLI OMAR - AZIENDA AGRICOLA**

Repen 173 - Repentabor/Monrupino (TS)  
Gsm. (+39) 348 5149414 • Tel. (+39) 040 327279





# TABOR BAR



Zakuske in prazniki  
Bicchierate e feste  
cel. +39 392 2579687

Bar Tabor  
Via Nazionale, 51  
Opicina - Opčine



## *Foto extempore* 2018





Andrej Kralf  
**3.**

Veronika Šotic  
**1.**



*atroci  
bambini*



Eva Čuk  
**2.**



ZA NAŠE  
TRADICIJE

PER LE  
NOSTRE  
TRADIZIONI

Oglasno sporočilo



**ZKB**

Razlikujemo se.  
La banka differente.

[www.zkb.it](http://www.zkb.it)